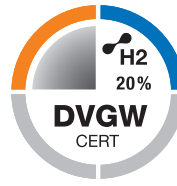




ARISTON



CLAS ONE WIFI
are approved for natural gas
mixtures enriched with hydrogen.
Gas category G20/20Vol.-% H₂

420011263500 - Rev. 01 - 082022



ErP

CLAS ONE WIFI CLAS B ONE WIFI

MANUAL DE USUARIO MANUAL DE UTILIZAÇÃO PARA O USUÁRIO

CALDERA MURAL A GAS A CONDENSACIÓN
CALDEIRA MURAL A GÁS DE CONDENÇAÇÃO

Estimado Cliente:

deseamos agradecerle por haber elegido comprar una caldera de nuestra producción. Estamos seguros de ofrecerle un producto técnicamente válido.

Este manual fue preparado para informarlo, con advertencias y consejos sobre su instalación, su uso correcto y su mantenimiento y lograr así que Ud. pueda apreciar todas sus cualidades.

Conserve con cuidado este manual para cualquier futura consulta.

Nuestro servicio técnico zonal permanece a su completa disposición para todo lo que sea necesario.

Cordiales saludos.

GARANTIA

La garantía de este aparato será válida a partir de la fecha del primer encendido el cual debe ser realizado exclusivamente por nuestro personal autorizado.

El certificado de garantía lo otorga nuestro centro de asistencia después de haber efectuado el primer encendido y verificado la correcta instalación de la caldera.

Para cualquier intervención en el circuito eléctrico, hidráulico y de gas llamar al centro de asistencia técnica autorizado.

Prezado senhor,

queremos agradecer-lhe por ter preferido adquirir uma caldeira da nossa produção. Temos a certeza de ter-lhe fornecido um produto tecnicamente válido.

Este manual foi preparado para informar-lhe, com advertências e conselhos, acerca da sua instalação, a sua utilização certa e a sua manutenção para poder aproveitar todas as suas qualidades.

Guarde com cuidado este manual para qualquer consulta futura.

O nosso serviço técnico de zona permanece a Sua completa disposição para todas as eventualidades.

Atenciosamente.

GARANTIA

A garantia deste aparelho será válida a partir da data em que for aceso pela primeira vez, esta operação deve ser efectuada exclusivamente por pesso al autorizado.

O certificado de garantia é emitido pelo nosso centro de assistência técnica, após ter acendido pela primeira vez a caldeira e verificado a sua correcta instalação.

Para qualquer intervenção no circuito eléctrico, hidráulico ou de gás, dirigir-se ao centro de assistência técnica autorizado da sua zona.

CLAS ONE WIFI ofrece una nueva experiencia en el uso de su sistema rascando y produciendo solución sanitaria a base de agua gracias a la **Ariston NET App***

Con Ariston NET se puede encender, apagar y controlar la temperatura de la calefacción y del agua sanitaria desde un smartphone o un ordenador, en cualquier momento y en cualquier lugar.

Además, podrás consultar periódicamente el consumo energético y recibir valiosos consejos sobre cómo optimizar las necesidades de gas del hogar en pro de un mayor ahorro en factura y reducción de emisiones de CO2.

La comodidad siempre estará garantizada con Ariston Net; la APP notificará cualquier falla en tiempo real, lo que le permitirá reaccionar rápidamente.

Al suscribirse al servicio Ariston Net PRO, el centro de asistencia, de forma remota, podrá monitorear constantemente el producto, intervenir rápidamente cuando sea necesario y, en algunos casos, gracias a la inteligencia artificial, incluso prevenir fallas.

Para obtener más información, visite el sitio web de Ariston NET www.ariston.com/es/ariston-net o contacte con nosotros en el teléfono **910 602 442**.

* Verifique las condiciones y la disponibilidad del servicio ARISTON NET en su país a través de su distribuidor de confianza.



CLAS ONE WIFI oferece uma nova experiência na utilização do seu sistema através da raspagem e produção de solução sanitária à base de água graças à **App Ariston NET***

Com o **Ariston NET** pode ligar, desligar e controlar a temperatura do aquecimento e da água doméstica a partir de um smartphone ou computador, a qualquer hora, em qualquer lugar.

Além disso, poderá verificar periodicamente o seu consumo de energia e receber conselhos valiosos sobre como otimizar as necessidades de gás da sua casa em prol de uma maior poupança nas contas e redução das emissões de CO2.

O conforto será sempre garantido com Ariston Net; o APP notificará qualquer falha em tempo real, permitindo que você reaja rapidamente.

Ao assinar o serviço Ariston Net PRO, a central de atendimento, remotamente, poderá monitorar constantemente o produto, intervir rapidamente quando necessário e, em alguns casos, graças à inteligência artificial, até prevenir falhas.

Para mais informações visite o site da Ariston NET ariston.com/es/ariston-net ou contacte-nos através do telefone **21 960 53 00**.

* verifique as condições e a disponibilidade do serviço Ariston Net no seu país através do seu distribuidor de confiança



NORMAS DE SEGURIDAD

Leyenda de símbolos:




No respetar la advertencia significa un riesgo de lesiones para las personas, que en determinadas ocasiones pueden ser incluso mortales.




No respetar la advertencia significa un riesgo de daños para objetos, plantas o animales, que en determinadas ocasiones pueden ser graves.

No realice operaciones que impliquen la apertura del aparato.


Fulguración por la presencia de componentes bajo tensión. 

Lesiones personales como quemaduras debido a la presencia de componentes recalentados o heridas producidas por bordes y protuberancias cortantes.


No realice operaciones que impliquen la remoción del aparato del lugar en el que está instalado.

Fulguración por la presencia de componentes bajo tensión. 


Inundaciones por pérdida de agua de los tubos desconectados.


Explosiones, incendios o intoxicaciones por pérdida de gas de los tubos desconectados. 

No dañe el cable de alimentación eléctrica.


Fulguración por la presencia de cables pelados bajo tensión. 


No deje objetos sobre el aparato.

Lesiones personales por la caída del objeto como consecuencia de las vibraciones. 


Daño del aparato o de los objetos que se encuentren debajo de él, por la caída del objeto como consecuencia de las vibraciones. 

No suba sobre el aparato.


Lesiones personales por la caída del aparato. 

Daño del aparato o de los objetos que se encuentren debajo de él, por la caída del aparato debido a que se desenganche de la fijación. 


No suba a sillas, taburetes, escaleras o soportes inestables para efectuar la limpieza del aparato.

Lesiones personales por la caída desde una gran altura o por cortes (escaleras dobles). 

No realice operaciones de limpieza del aparato si primero no lo ha apagado y ha llevado el interruptor externo a la posición OFF.

Fulguración por la presencia de componentes bajo tensión. 

No utilice insecticidas, solventes o detergentes agresivos para la limpieza del aparato.

Daño de las partes de material plástico o pintadas. 

REGRAS DE SEGURANÇA

Legenda dos símbolos:




A falta de obediência a uma advertência implica risco de lesões, em determinadas circunstâncias até mesmo mortais, para pessoas.




A falta de obediência de uma advertência implica risco de danos, em determinadas circunstâncias até mesmo graves, para objectos, plantas ou animais.

Não realize operações que impliquem abertura do aparelho.


Fulguração por causa da presença de componentes sob tensão. 

Lesões pessoais por queimaduras devido á presença de componentes muito quentes ou por feridas por causa da presença de beiras e protuberâncias cortantes.


Não realize operações que impliquem tirar o aparelho da sua instalação.

Fulguração por causa da presença de componentes sob tensão. 


Inundação devido a fuga de água proveniente de tubos soltos.


Explosões, incêndios ou intoxicações devido a fugas de gás proveniente de tubos soltos. 

Não danifique o cabo de alimentação eléctrica.


Fulguração por causa da presença de fios descobertos sob tensão. 


Não deixe objectos sobre o aparelho.

Lesões pessoais por causa da queda do objecto, se houver vibrações. 


Danos ao aparelho ou aos objectos situados abaixo dele, devido a queda do objecto se houver vibrações. 

Não suba sobre o aparelho.


Lesões pessoais por causa da queda do aparelho. 

Danos ao aparelho ou aos objectos situados abaixo dele, por causa de queda do aparelho se se sair dos pontos da fixação. 


Não suba em cadeiras, bancos, escadas ou suportes instáveis para efectuar a limpeza do aparelho.

Lesões pessoais por causa de queda de cima ou se as escadas duplas abrirem-se. 


Não realize operações de limpeza do aparelho sem antes tê-lo desligado e colocado o interruptor exterior na posição OFF.

Fulguração por causa da presença de componentes sob tensão. 

Não utilize insecticidas, solventes nem detergentes agressivos para a limpeza do aparelho.


Danos às peças em material plástico ou pintadas. 

No utilice el aparato con finalidades diferentes a las de un uso domiciliario normal


Daño del aparato por sobrecarga de funcionamiento. 

Daño de los objetos indebidamente tratados.


No permita que los niños o personas inexpertas utilicen el aparato.

Daño del aparato por uso impropio 

Si advierte olor a quemado o ve salir humo del aparato, desconecte la alimentación eléctrica, cierre el grifo de gas, abra las ventanas y llame al técnico.

Lesiones personales provocadas por quemaduras, inhalación de humo o intoxicación. 

Si advierte un fuerte olor a gas, cierre el grifo principal de gas, abra las ventanas y llame al técnico.

Explosiones, incendios o intoxicaciones. 


¡ADVERTENCIA!

El equipo puede estar utilizado por niños de 8 años como mínimo y por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o sin experiencia o sin conocimiento necesario pero siempre bajo vigilancia o después de haber recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y a la comprensión de los peligros inherentes al uso del aparato.

Los niños no deben jugar con el aparato.


La limpieza y el mantenimiento son responsabilidad del usuario y no pueden ser efectuadas por niños sin vigilancia.

Não utilize o aparelho para finalidades diferentes da normal utilização doméstica.


Danos ao aparelho por causa de sobrecarga no funcionamento. 

Danos aos objectos indevidamente tratados.


Não permita que crianças ou pessoas inexperientes utilizem o aparelho.

Danos ao aparelho por causa de utilização imprópria. 

Se sentir cheiro de queimado, ou vir fumo a sair do aparelho, interrompa a alimentação eléctrica, feche a torneira principal do gás, abra as janelas e chame um técnico.

Lesões pessoais por queimaduras, inalação de fumo ou intoxicação. 

Se sentir um forte cheiro de gás, feche a torneira principal do gás, abra as janelas e chame um técnico.

Explosões, incêndios ou intoxicações. 

ATENÇÃO!

O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou sem experiência ou sem o conhecimento necessário, desde que sob vigilância. ou depois de terem recebido instruções relativas ao uso seguro do aparelho e de quais os perigos inerentes à sua utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção são responsabilidade do usuário e não podem ser efetuadas por crianças sem vigilância.

Marca CE

La marca CE garantiza que el aparato responde a las siguientes directivas:

- **90/396/CEE** - relativa a los aparatos a gas
- **2014/30/EU** - relativa a la compatibilidad electromagnética
- **92/42/CEE** - relativa al rendimiento energético
"solo art.7 (S2), art.8 y los anexos de III a V"
- **2014/35/EU** - relativa a la seguridad eléctrica
- **2009/125/CE** Diseño ecológico para productos relacionados con la energía
- **813/2013** Reglamento delegado UE
- **2014/53/EU** - Radio Equipment (RED)

Marcação CE

A marca CE garante que o aparelho corresponde às seguintes directivas:

- **90/396/CEE** - relativa aos aparelhos a gás
- **2014/30/EU** - relativa à compatibilidade electromagnética
- **92/42/CEE** - relativa ao rendimento energético
"só art.7 (--2), art.8 e anexos III a V"
- **2014/35/EU** - relativa à segurança eléctrica
- **2009/125/CE** - Concepção ecológica dos produtos relacionados com o consumo de energia
- **813/2013** Regulamento delegado UE
- **2014/53/EU** - Radio Equipment (RED)

EL PRESENTE MANUAL Y EL MANUAL DE “INSTRUCCIONES TÉCNICAS PARA LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO” SON PARTE INTEGRANTE Y ESENCIAL DEL PRODUCTO. AMBOS DEBEN SER CONSERVADOS POR EL USUARIO CON CUIDADO Y DEBERÁN ACOMPAÑAR SIEMPRE A LA CALDERA, AÚN EN EL CASO DE CEDERLA A OTRO PROPIETARIO O USUARIO Y/O TRANSFERIRLA A OTRA INSTALACIÓN. LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES Y LAS ADVERTENCIAS CONTENIDAS EN EL PRESENTE MANUAL Y EN EL MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO YA QUE SUMINISTRAN IMPORTANTES INDICACIONES REFERIDAS A LA SEGURIDAD DE LA INSTALACIÓN, EL USO Y EL MANTENIMIENTO.



O PRESENTE MANUAL JUNTAMENTE COM O MANUAL “INSTRUÇÕES TÉCNICAS PARA A INSTALAÇÃO E A MANUTENÇÃO” CONSTITUI PARTE INTEGRANTE E ESSENCIAL DO PRODUTO. AMBOS DEVEM SER GUARDADOS COM CUIDADO PELO UTILIZADOR E ACOMPANHAR SEMPRE A CALDEIRA, INCLUSIVE SE MUDAR DE PROPRIETÁRIO OU DE UTILIZADOR E/OU FOR TRANSFERIDO PARA OUTRO ESTABELECIMENTO. LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES E AS ADVERTÊNCIAS CONTIDAS NO PRESENTE MANUAL E NO MANUAL PARA A INSTALAÇÃO E A MANUTENÇÃO PORQUE FORNECEM IMPORTANTES INDICAÇÕES RELATIVAS À SEGURANÇA NA INSTALAÇÃO, UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO.



Este aparato sirve para producir agua caliente para uso domiciliario. Se debe conectar a una instalación de calefacción compatible con sus prestaciones y con su potencia.

Está prohibido el uso de este producto para otros fines y en condiciones distintas a las especificadas anteriormente. El fabricante no se hace responsable de ningún daño resultante de un uso inadecuado, erróneo e irrazonable o del incumplimiento de las instrucciones y advertencias contenidas en el presente manual. Está prohibido utilizar este producto en combinación con aparatos eléctricos y electrónicos o con accesorios no fabricados o no autorizados por el fabricante que puedan alterar las condiciones de conformidad con los requisitos de ley y con las normas técnicas o que puedan alterar las condiciones de seguridad o funcionalidad o las prestaciones del producto, con la consiguiente invalidación de la marca de conformidad del producto (ej. marca CE u otras marcas de conformidad del producto).

Asimismo está prohibido aportar modificaciones al software del producto por las razones indicadas más arriba y por las consecuencias que pueden derivar, incluida la invalidación de la marca de conformidad del producto (ej. marca CE u otras marcas de conformidad del producto).

El fabricante se exime de cualquier responsabilidad derivada del uso del producto en caso de violación de estas advertencias. El técnico instalador debe estar habilitado para la instalación de aparatos para la calefacción y al finalizar el trabajo, debe entregar al comprador la declaración de conformidad. La instalación, el mantenimiento y cualquier otra operación, se deben realizar respetando las normas vigentes y las indicaciones suministradas por el fabricante.

En caso de avería y/o mal funcionamiento, apague el aparato, cierre el grifo de gas y no intente repararlo, llame a personal especializado.

Las reparaciones, realizadas utilizando exclusivamente repuestos originales, deben ser realizadas solamente por técnicos especializados. No respetar lo indicado arriba, puede afectar la seguridad del aparato y hace caducar toda responsabilidad del fabricante.

En el caso de trabajos o de mantenimiento de estructuras ubicadas en las cercanías de los conductos o de los dispositivos de descarga de humos y sus accesorios, apague el aparato y una vez finalizados los trabajos, solicite a personal técnico especializado que verifique la eficiencia de los conductos o de los dispositivos.

Este aparelho serve para produzir água quente para uso doméstico. Deve ser ligado a um sistema de aquecimento compatível com as suas performances e a sua potência.

É proibido o uso deste produto para outros fins e em condições diferentes das especificadas acima. O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos resultantes do uso impróprio, errôneo e irracional ou do não cumprimento das instruções e advertências contidas no presente livrete.

É proibida a utilização deste produto em combinação com aparelhos elétricos e eletrónicos ou com acessórios não fabricados e/ou não autorizados pelo fabricante que possam alterar as condições de conformidade com os requisitos legais e/ou os regulamentos técnicos relevantes ou que possam, em qualquer caso, alterar as condições de segurança e/ou de funcionalidade e/ou o desempenho do próprio produto com conseqüente invalidação da marcação de conformidade do produto (por exemplo, marcação CE ou outras marcações de conformidade do produto).

É igualmente proibido realizar alterações ao software do produto pelas razões acima expostas e pelas conseqüências que daí possam resultar, incluindo a invalidação da marcação de conformidade do produto (por exemplo, marcação CE ou outras marcações de conformidade do produto).

O fabricante declina qualquer responsabilidade decorrente da utilização do produto em caso de violação das presentes advertências.

O técnico de instalação deve ser habilitado para instalar aparelhos de aquecimento e, no final do trabalho, deve entregar ao comitente a declaração de conformidade. A instalação, a manutenção e quaisquer outras intervenções devem ser efectuadas no respeito das regras em vigor e das indicações fornecidas pelo fabricante.

No caso de avaria e/ou mau funcionamento, desligue o aparelho, feche a torneira do gás e não tente repará-lo, mas dirija-se a pessoal qualificado.

Eventuais reparações, efectuadas com emprego exclusivamente de peças originais, devem ser efectuadas somente por técnicos qualificados. A desobediência do acima apresentado poderá comprometer a segurança do aparelho e exime o fabricante de qualquer responsabilidade.

No caso de trabalhos ou manutenções de estruturas situadas nas proximidades dos condutos ou dos dispositivos de descarga de fumo e dos seus acessórios, apague o aparelho e, quando terminarem os trabalhos, verifique a eficiência dos condutos e dos dispositivos mediante pessoal técnico qualificado.

ATENCIÓN

LA INSTALACIÓN, EL PRIMER ENCENDIDO Y LAS REGULACIONES QUE SE PRODUCEN EN EL MANTENIMIENTO, DEBEN SER EFECTUADAS POR PERSONAL ESPECIALIZADO Y SEGÚN LAS INSTRUCCIONES. UNA INCORRECTA INSTALACIÓN PUEDE CAUSAR DAÑOS A PERSONAS, ANIMALES O COSAS, CON RESPECTO A LOS CUALES EL FABRICANTE NO SE CONSIDERA RESPONSABLE.



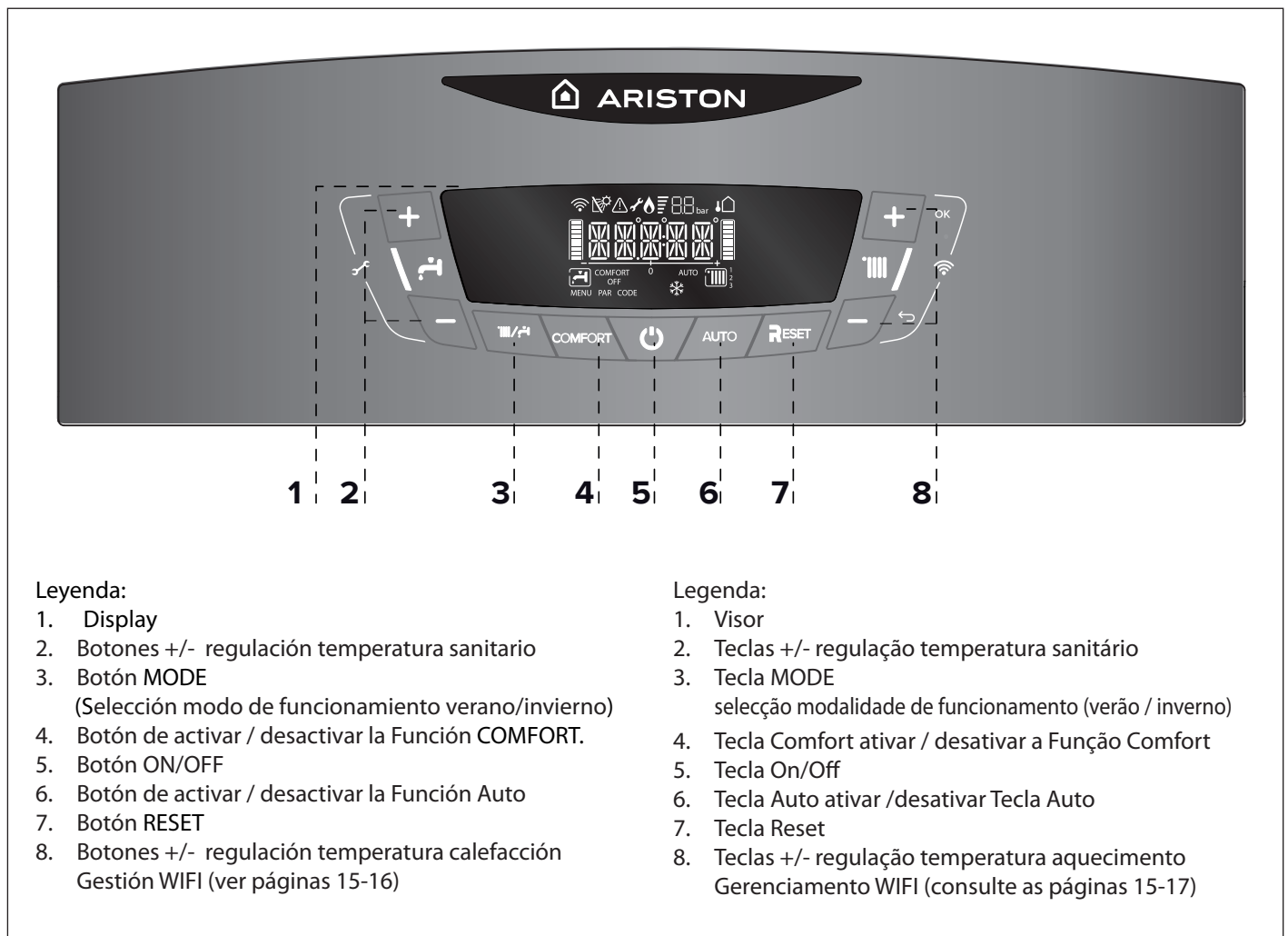
ATENÇÃO

A INSTALAÇÃO, O PRIMEIRO ARRANQUE E AS REGULAÇÕES DE MANUTENÇÃO DEVEM SER EFECTUADOS SEGUNDO AS INSTRUÇÕES E EXCLUSIVAMENTE POR PESSOAL QUALIFICADO. UMA INSTALAÇÃO ERRADA PODERÁ CAUSAR DANOS A PESSOAS, ANIMAIS OU OBJECTOS, EM RELAÇÃO AOS QUAIS O FABRICANTE NÃO PODE SER CONSIDERADO RESPONSÁVEL.



Panel de mandos

Painel de comandos



Leyenda:

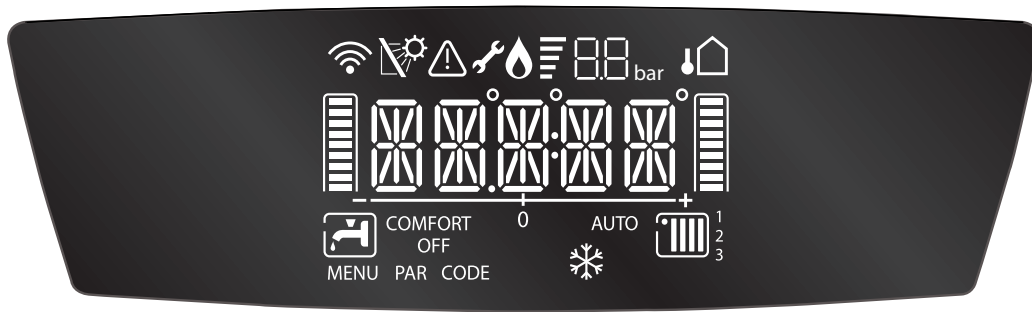
1. Display
2. Botones +/- regulación temperatura sanitario
3. Botón MODE
(Selección modo de funcionamiento verano/invierno)
4. Botón de activar / desactivar la Función COMFORT.
5. Botón ON/OFF
6. Botón de activar / desactivar la Función Auto
7. Botón RESET
8. Botones +/- regulación temperatura calefacción
Gestión WIFI (ver páginas 15-16)

Leyenda:

1. Visor
2. Teclas +/- regulação temperatura sanitário
3. Tecla MODE
selecção modalidade de funcionamento (verão / inverno)
4. Tecla Comfort ativar / desativar a Função Comfort
5. Tecla On/Off
6. Tecla Auto ativar /desativar Tecla Auto
7. Tecla Reset
8. Teclas +/- regulação temperatura aquecimento
Gerenciamento WIFI (consulte as páginas 15-17)

Display

Display



Leyenda:

	<p>Cifras que indican:</p> <ul style="list-style-type: none"> - estado de la caldera - temperaturas medidas (°C) y indicación del nivel de temperatura elegido - señalación de códigos de error (ERROR) - selección menú
	Pedido de intervención de asistencia técnica
	Señalación presencia de llama y indicación del nivel de potencia utilizada
	Funcionamiento con calefacción programada
	Pedido calefacción activa
	Funcionamiento con sanitaria programada
	Pedido sanitaria activa
COMFORT	Confort Sanitario activado
OFF	Caldera apagada con función antihielo activa
	Función anticongelante activa
AUTO	Termoregulación activada
8.8 bar	Manómetro digital
	Clip-in solar conectado (opcional)
	Señalación de error El display muestra el código
	Sonda externa conectada(opcional)
	wifi activa

Leyenda:

	<p>Valores para indicação:</p> <ul style="list-style-type: none"> - condição da caldeira - temperaturas detectadas (°C) e indicação do nível de temperatura eleito - sinalização códigos de erro (ERROR) - configuração menu
	Solicitada intervenção da assistência técnica
	Sinalização de presença de chama e indicação do nível de potência utilizada
	Funcionamento com aquecimento configurado
	Solicitação aquecimento activa
	Funcionamento com sanitário configurado
	Solicitação sanitário activa
COMFORT	Confort Sanitário activado
OFF	Caldeira OFF com a função anticongelante activa
	Função anticongelante activa
AUTO	Termorregulação activada
	Clip In solar ligado - opcional
8.8 bar	Manómetro digital
	Sinalização de erros com código e descrição
	Sonda externa ligada - opcional
	wifi activa

Preparación para el funcionamiento

Si la caldera se instala en el interior de un apartamento, verifique que se respeten las disposiciones correspondientes a la entrada de aire y a la ventilación del ambiente (según las leyes vigentes). Controle periódicamente la presión del agua en el display y verifique, con la instalación fría, que la misma tenga un valor entre 0,6 y 1,5 bar. Si la presión está por debajo del valor mínimo, proceda a reintegrar agua - ver PROCEDIMIENTO DE LLENADO.

Preparação para o funcionamento

Se a caldeira for instalada no interior de um apartamento, verifique que sejam respeitadas as disposições relativas à entrada de ar e a ventilação do ambiente (segundo a legislação em vigor). Verifique periodicamente a pressão da água no visor e verifique, em condição de equipamento frio, que esta deve medir entre 0,6 e 1,5 bars. Se a pressão estiver abaixo do valor mínimo, reintegrá-la - consulte o Procedimento de enchimento.

PROCEDIMIENTO DE LLENADO. PARA RESTAURAR LA PRESIÓN CORRECTA ABRIR LA VÁLVULA DE LLENADO (QUE SE ENCUENTRA EN LA PARTE INFERIOR DE LA CALDERA) Y PULSE EL BOTÓN MODE DURANTE 5 SEGUNDOS. EN LA PANTALLA APARECE "PURGE". CUANDO EL INDICADOR MUESTRA UNA PRESIÓN DE ENTRE 0,6 Y 1,5 BAR, CERRAR EL GRIFO Y PULSE EL BOTÓN MODE. LA PANTALLA LCD VUELVE A LA VISUALIZACIÓN NORMAL.



PROCEDIMENTO DE ENCHIMENTO. PARA RESTAURAR A PRESSÃO CORRETA ABRIR A VÁLVULA DE ENCHIMENTO (QUE SE ENCONTRA NA PARTE INFERIOR DA CALDEIRA) E PRESSIONE O BOTÃO MODE DURANTE 5 SEGUNDOS. O VISOR MOSTRA "PURGE" QUANDO O INDICADOR MOSTRA UMA PRESSÃO ENTRE 0,6 A 1,5 BAR FECHER A TORNEIRA E PRESSIONE O BOTÃO MODE. O ECRÃ LCD VOLTA A VISUALIZAÇÃO NORMAL.



Si la caída de presión es muy frecuente, es probable que haya una pérdida de agua en la instalación. En ese caso, es necesaria la intervención de un plomero.

Se houver queda de pressão muito frequente, é provável que haja uma fuga de água do equipamento. Neste caso será necessária uma intervenção de um canalizador.

Procedimiento de encendido

Presione el botón ON/OFF del panel de mandos para encender la caldera, el display visualiza:

Processo para acender

Carregue na tecla ON/OFF, o visor irá iluminar-se:



- El modo de funcionamiento
- la temperatura de impulsión
- la temperatura del agua caliente sanitaria

- a modalidade de funcionamento configurada
- a temperatura de impulsão;
- a temperatura da água quente sanitária

Seleccionar la modalidad de funcionamiento

La selección de la modalidad de funcionamiento se realiza con el botón MODE 3 :

Seleção do modo de funcionamento

A escolha do modo de funcionamento é efectuada através da tecla MODE 3 :

Modalidad de funcionamiento	Display	Visor	Modos de funcionamiento
invierno - calefacción + producción de agua caliente para uso sanitario			inverno - aquecimento + produção de água quente para uso sanitário
verano - sólo producción de agua caliente para uso sanitario			verão - apenas produção de água quente para uso sanitário

El encendido del quemador se indica en el display con el símbolo , los guiones al costado indican la potencia utilizada.

A ligação do queimador é sinalizada no visor pelo símbolo e os traços situados ao lado indicam a potência utilizada.

Regulación de la calefacción

Se puede regular la temperatura del agua de calefacción gracias los botones **8**:

- entre 20 y 45 °C (baja temperatura)
- entre 35 y 82 °C (alta temperatura).

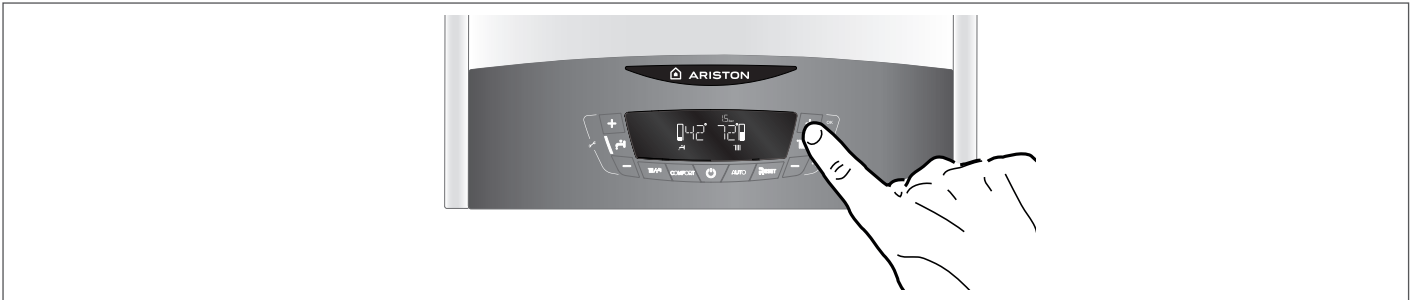
El valor elegido se visualizará en el display centelleante.

Regulação do aquecimento

É possível ajustar a temperatura da água de aquecimento, actuando nas teclas **8**:

- para 20 a 45°C (baixa temperatura)
- para 35 a 82 °C (alta temperatura).

O valor pré-escolhido é visualizado com intermitência no visor.



Regulación de la temperatura del circuito sanitario

Es posible regular la temperatura del agua del circuito sanitario, gracias los botones **2** se obtendrá una temperatura variable:

- desde 36 °C hasta 60 °C - CLAS ONE
- desde 40 °C hasta 65 °C - CLAS B ONE

El valor elegido se visualizará en el display centelleante.

Regulação da temperatura da água sanitária

É possível regular a temperatura de água de uso doméstico actuando nas teclas **2** obtém-se uma temperatura variável:

- de 36°C até de 60°C - CLAS ONE
- de 40°C até de 65°C - CLAS B ONE

O valor pré-escolhido é visualizado com intermitência no visor.



¡¡ATENCIÓN!!

MODELOS "SYSTEM"

FUNCIÓN ANTI-LEGIONELLA

(Ciclo de desinfección térmica)

La legionella es un tipo de bacteria con forma de bastoncillo que se encuentra naturalmente en todas las aguas de manantial.

La «enfermedad del legionario» consiste en un género particular de pulmonía causado por la inhalación del vapor de agua que contiene esta bacteria.

En tal óptica, es necesario evitar largos períodos de estancamiento del agua contenida en el calentador, el cual se debería utilizar o vaciar al menos cada semana.

La norma europea CEN/TR 16355 proporciona indicaciones sobre las buenas prácticas a adoptar para prevenir la proliferación de la legionella en aguas potables. Además, es necesario respetar cualquier otra restricción establecida por las normas locales contra la legionella.

La caldera **CLAS B ONE WIFI**, utiliza un **sistema de desinfección** automático del agua, **HABILITADO DE FÁBRICA**.

El sistema se pone en funcionamiento cada vez que una interrupción del alimentación eléctrica o, en todo caso, **cada 30 días**, (temperatura del acumulador <59 °C durante 30 días) y lleva la temperatura del agua a 60°C durante 1 hora.

INFORMAR EL USUARIO SOBRE LA MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO AL FIN DE EVITAR DAÑOS A PERSONAS, ANIMALES Y OBJETOS.

La temperatura dentro del tanque bajará de manera gradual volviendo a la temperatura ACS de configuración.



ATENÇÃO!!

MODELOS "SYSTEM"

FUNÇÃO ANTILEGIONELA

(CICLO DE DESINFECÇÃO TÉRMICA)

A legionela é um tipo de bactéria em forma de palito, que está presente naturalmente em todas as águas de nascente.

A "doença dos legionários" consiste numa espécie particular de pneumonia causada pela inalação de vapor de água com esta bactéria. Neste sentido, é necessário evitar longos períodos de estagnação da água contida na caldeira, que deve ser usada ou esvaziada pelo menos semanalmente.

A norma europeia CEN/TR 16355 fornece indicações relativamente às boas práticas a adotar para prevenir a proliferação da legionela em águas potáveis; além disso, caso existam normas locais que imponham restrições adicionais relativamente à legionela, estas devem ser aplicadas.

A caldeira **CLAS B ONE WIFI** utiliza um **sistema de desinfeção** automático da água **HABILITADO DE FÁBRICA**.

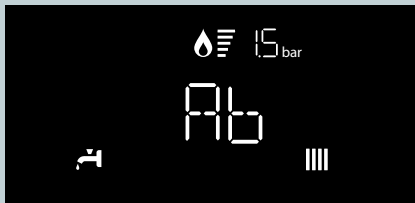
O sistema inicia o funcionamento cada vez que um interrupção de alimentação elétrica ou, em qualquer caso, a cada 30 dias (temperatura de armazenamento de <59 °C **durante 30 dias**) eleva a temperatura da água a 60 °C durante 1 hora.

INFORME O UTILIZADOR SOBRE O MODO DE OPERAÇÃO DAS FUNÇÕES PARA EVITAR DANOS EM PESSOAS, ANIMAIS OU QUALQUER TIPO DE OBJETOS.

A temperatura no depósito arrefece para retornar gradualmente para a temperatura definida de água quente sanitária.



Con la función habilitada, el display muestra "Ab"



Se recomienda instalar válvula de mezcla a la salida de la ACS al fin de evitar quemaduras.

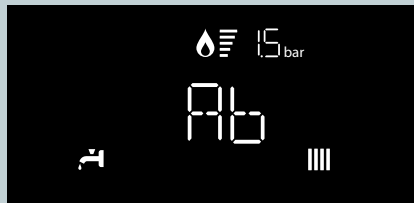
ESTA FUNCIÓN SE QUEDA INACTIVA SI LA CALDERA SE ENCUENTRA EN MODALIDAD «SOLO CALEFACCIÓN».

La función sirve solo para los tanques, para un tratamiento completo del sistema contactar con un técnico cualificado.

ATENCIÓN: DURANTE EL CICLO DE DESINFECCIÓN TÉRMICA, LA ALTA TEMPERATURA DEL AGUA PUEDE CAUSAR QUEMADURAS. PRESTAR ATENCIÓN A LA TEMPERATURA DEL AGUA ANTES DE UN BAÑO O UNA DUCHA.

PARA MÁS INFORMACIÓN, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN TÉCNICO CALIFICADO.

Com o função ativada, o visor mostra "Ab"



É recomendável instalar uma válvula de mistura na D.H.W. saída para evitar queimaduras.

FUNÇÃO É DESATIVADA SE A CALDEIRA ESTIVER SÓ EM MODO AQUECIMENTO

A função é apenas para os depósitos, para um tratamento completo do sistema, entre em contato com um técnico qualificado.

ATENÇÃO: ENQUANTO O APARELHO EFETUA O CICLO DE DESINFECÇÃO TÉRMICA, A ALTA TEMPERATURA DA ÁGUA PODE CAUSAR QUEIMADURAS. PRESTAR ATENÇÃO À TEMPERATURA DA ÁGUA ANTES DE TOMAR BANHO OU DUCHE.

PARA MAIS INFORMAÇÕES, CONSULTE UM TÉCNICO QUALIFICADO.

Interrupción de la calefacción

Para interrumpir la calefacción presione el botón MODE, en el display desaparecerá el símbolo "III".

La caldera permanecerá en funcionamiento estival solamente para satisfacer la demanda de agua caliente para uso domiciliario, indicando la temperatura seleccionada.

Interrupção do aquecimento

Para interromper o aquecimento carregue na tecla MODE, o símbolo "III" irá desaparecer do visor. A caldeira continuará a funcionar no modo de verão somente para fornecimento de água quente sanitária, indicando a temperatura configurada.



Procedimiento de apagado

Para apagar la caldera presione el botón ON/OFF.

La función anticongelación está activa.

Processo para desligar

Para desligar a caldeira, carregue na tecla ON/OFF.

A função anticongelante está activa.



Para apagar completamente la caldera, lleve el interruptor eléctrico externo hasta la posición OFF, el display se apagará. Cierre el grifo de gas.

Para desligar completamente a caldeira coloque o interruptor eléctrico externo na posição OFF, o visor apaga-se. Feche a torneira do gás.

Función COMFORT

El aparato permite maximizar el confort durante el suministro de agua sanitaria con la función "COMFORT", que mantiene caliente el intercambiador secundario (acumulador) durante los períodos de inactividad.

Dicha función se puede activar presionando el botón 4.

Cuando la función está activada, en el display se iluminará el mensaje COMFORT.

Função COMFORT

O aparelho permite aumentar o conforto no fornecimento da água sanitária através da função "COMFORT", que mantém quente o permutador secundário durante os períodos de inatividade.

Esta função pode ser activada carregando na tecla 4.

Quando a função está activa, no visor irá iluminar-se a escrita COMFORT.



Función AUTO - Activación de Termorregulación

La función AUTO permite adaptar el funcionamiento de la caldera a las condiciones ambientales externas y al tipo de instalación a la que está conectada.

Permite alcanzar el confort ambiental de la manera más veloz posible, sin inútiles derroches de dinero, energía o eficiencia, disminuyendo notablemente el desgaste de los componentes.

Função AUTO - Activação Termorregulação

A função AUTO permite adaptar o funcionamento da caldeira às condições ambientais externas e à tipologia de sistema na qual está instalado.

Permite alcançar do modo mais rápido o conforto ambiental sem inúteis desperdícios de dinheiro, energia, eficiência, reduzindo notavelmente o desgaste dos componentes.

Llame a nuestro técnico especializado que le informará sobre los dispositivos que se pueden conectar a la caldera y sobre su programación de acuerdo con la instalación.

En las calderas normales, la temperatura del agua en los elementos calentadores se fija normalmente en un valor elevado (70 - 80°C) garantizando una calefacción eficaz en los días fríos del invierno y volviéndose excesiva en los días menos fríos, típicos del otoño y de la primavera. Esta costumbre provoca fenómenos de excesiva calefacción de los ambientes después que se apaga el termostato con los consiguientes derroches de energía y condiciones de poco bienestar ambiental.

La nueva función AUTO toma el "mando" de la caldera y elige el mejor régimen de funcionamiento en base a las condiciones ambientales, a los dispositivos externos conectados a la caldera y a los rendimientos requeridos (decide continuamente a que potencia funcionar en base a las condiciones ambientales y a la temperatura del ambiente requerida).

Contacte um nosso técnico qualificado que lhe dará as informações sobre os dispositivos que podem ser ligados à caldeira e sobre como programá-la conforme o sistema.

Nas caldeiras normais, de facto, a temperatura da água nos elementos aquecedores é normalmente configurada num valor elevado (70-80°C), garantindo um aquecimento eficaz nos poucos dias frios inverniais e revelando-se exuberante nos tantos dias menos frios típicos do outono e da primavera. Este hábito comporta fenómenos de excessivo aquecimento dos ambientes após ter desligado o termostato com conseguinte desperdício de energia e condições de pouco bem-estar ambiental.

A nova função AUTO recebe o "comando" da caldeira e escolhe o melhor regime de funcionamento conforme as condições ambientais, os dispositivos externos ligados à caldeira e às performances pedidas (decide continuamente com qual potência funcionar em base às condições ambientais e a temperatura ambiente pedida).




Sistemas de protección de la caldera

La caldera está protegida de los problemas de funcionamiento a través de controles internos realizados por la placa del microprocesador que produce, si es necesario, un bloqueo de seguridad.

Si se produce un bloqueo del aparato, se visualiza en el display un código que se refiere al tipo de parada y a la causa que la ha producido. Se pueden distinguir dos tipos:

Parada de seguridad

Este tipo de error, es del tipo "volátil", o sea, se elimina automáticamente al cesar la causa que lo había provocado. En el display centellean "ERROR" y el código del error, (por ex.: ERROR / 110) aparece el símbolo  - ver Tabla Errores.

En efecto, apenas la causa del bloqueo desaparece, la caldera retoma su normal funcionamiento.

Si no es así, apague la caldera, lleve el interruptor eléctrico externo hasta la posición OFF, cierre el grifo de gas y llame a un técnico especializado.



Parada de seguridad por baja presión de agua

Si en el circuito de calefacción la presión del agua es insuficiente, la caldera señala una parada de seguridad FILL / 108 - ver Tabla Errores.

Es posible restablecer el funcionamiento del sistema reintegrando agua - véase **nota 1**.

Si la demanda de reintegro fuera muy frecuente, apagar la caldera, llevar el interruptor eléctrico externo hasta la posición OFF, cerrar la llave de gas y llamar a un técnico especializado para verificar la presencia de posibles pérdidas de agua.



NOTA 1

PROCEDIMIENTO DE LLENADO.

PARA RESTAURAR LA PRESIÓN CORRECTA

ABRIR LA VÁLVULA DE LLENADO (QUE SE ENCUENTRA EN LA PARTE INFERIOR DE LA CALDERA) Y PULSE EL BOTÓN MODE DURANTE 5 SEGUNDOS. EN LA PANTALLA APARECE "PURGE". CUANDO EL INDICADOR MUESTRA UNA PRESIÓN DE ENTRE 0,6 Y 1,5 BAR, CERRAR EL GRIFO Y PULSE EL BOTÓN MODE. LA PANTALLA LCD VUELVE A LA VISUALIZACIÓN NORMAL.



Parada por bloqueo

Este tipo de error es "no volátil", esto significa que no se elimina automáticamente.

En el display centellean RESET y el código del error (por ej.: S01), aparecen el símbolo .

Para restablecer el normal funcionamiento de la caldera, presione el botón RESET en el panel de mandos.




Sistemas de protecção da caldeira

Esta caldeira esta protegida contra defeitos de funcionamento mediante controles interiores pela placa electrónica que efectua, se for necessário, um bloqueio de segurança.

Em caso de bloqueio é visualizado, através dos leds, o tipo de paragem e a causa que a tiver gerado.

Podem haver dois tipos de paragem:

Paragem de segurança

Este tipo de erro, é do tipo "volátil", ou seja, é automaticamente eliminado, quando acabar o motivo que o tiver provocado. No visor piscarão "ERROR" e o código do erro (por ex.: ERROR / 110), e aparece o símbolo . Assim que a causa da paragem for eliminada, o aparelho reinicia e volta ao seu funcionamento normal.

Caso contrário desligue a caldeira, coloque o interruptor eléctrico externo na posição OFF, feche a torneira do gás e contacte um técnico qualificado.

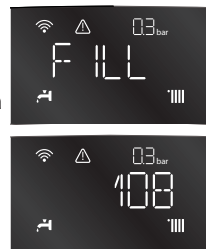


Paragem de segurança por pressão insuficiente da água

No caso de Paragem por insuficiente pressão da água no circuito do aquecimento, a caldeira sinaliza uma paragem de segurança. No visor aparecerá o código FILL / 108 - veja a tabela.

É possível restabelecer o sistema reintegrando a água - ver **nota 1**.

Se o pedido por reposição for muito frequente, apagar a caldeira, colocar o interruptor eléctrico externo na Posição OFF, feche a torneira de gás e chamar um técnico especializada para verificar a presença de possíveis perdas de água.



NOTA 1

PROCEDIMENTO DE ENCHIMENTO.


PARA RESTAURAR A PRESSÃO CORRETA

ABRIR A VÁLVULA DE ENCHIMENTO (QUE SE ENCONTRA NA PARTE INFERIOR DA CALDEIRA) E PRESSIONE O BOTÃO MODE DURANTE 5 SEGUNDOS. O VISOR MOSTRA "PURGE" QUANDO O INDICADOR MOSTRA UMA PRESSÃO ENTRE 0,6 A 1,5 BAR FECHER A TORNEIRA E PRESSIONE O BOTÃO MODE. O ECRÃ LCD VOLTA A VISUALIZAÇÃO NORMAL



Paragem de bloqueio

Este tipo de erro é do tipo "não volátil", ou seja, não é automaticamente eliminado.

No visor piscarão RESET e o código do erro (por ex.: S01), aparece o símbolo .

Para restabelecer o normal funcionamento do aparelho, carregue na tecla **RESET** no painel de comandos.



Importante

Si el bloqueo se repite con frecuencia, solicite la intervención de un Centro de Asistencia Técnica autorizado. Por motivos de seguridad, la caldera permitirá un número máximo de 5 reactivaciones en 15 minutos (presiones del botón RESET), si se produce el sexto intento dentro de los 15 minutos, la caldera se bloquea, en ese caso, es posible desbloquearla sólo desconectando la caldera. Si el bloqueo es esporádico o aislado no constituye un problema.

Importante

Se o bloqueio repetir-se com frequência, é aconselhável pedir a intervenção de um Centro de Assistência Técnica autorizado. Por motivos de segurança, a caldeira em todo o caso possibilitará um número máximo de 5 rearmes em 15 minutos (ao carregar na tecla RESET) na sexta tentativa dentro dos 15 minutos a caldeira terá uma paragem de bloqueio, e nesse caso será possível desbloqueá-lo somente interrompendo a alimentação eléctrica. Se houver bloqueios esporádica ou isoladamente não será um problema.

Tabla de Errores debidos a un Bloqueo de Funcionamiento

Tabela dos erros por bloqueio do funcionamento

Descripción	Display	Visor	Descrição
Sobretemperatura		101	Sobretemperatura
Ausencia de llama		501	Falta de chama
Circulación Insuficiente		103	Circulação insuficiente
		104	
		105	
		106	
		107	
Falta de agua (requerimiento de llenado)		108	Circulação Insuficiente (pedido de integração)
Error placa		305	Erro placa
Error placa		306	Erro placa
Error placa		307	Erro placa

Función Anticongelante

Si la sonda NTC de impulsión mide una temperatura inferior a los 8°C, el circulador permanece en funcionamiento durante 2 minutos y la válvula de tres vías, durante dicho período, conmuta de circuito sanitario a calefacción en intervalos de un minuto. Después de los primeros dos minutos de circulación, se pueden verificar los siguientes casos:

- A) si la temperatura de impulsión es mayor que 8°C, la circulación se interrumpe;
- B) si la temperatura de impulsión está comprendida entre 4°C y 8°C se producen otros dos minutos de circulación (1 en el circuito de calefacción, 1 en el circuito sanitario); si se efectúan más de 10 ciclos, la caldera pasa al caso C
- C) si la temperatura de impulsión es menor que 4°C se enciende el quemador a la mínima potencia hasta que la temperatura alcance los 30°C.

Si la sonda NTC de impulsión está abierta, la función es cumplida por la sonda de retorno. Cuando la temperatura medida es menor que 8°C, el quemador no se enciende y se activa el circulador, como se indica más arriba.

De todos modos, el quemador se mantiene apagado aún en el caso de bloqueo o de parada de seguridad.

Função anticongelante

Se a sonda NTC de impulsão medir uma temperatura abaixo dos 8°C, o circulador permanecerá em funcionamento por 2 minutos e a válvula de três vias durante este período será comutada em sanitário e aquecimento a intervalos de um minuto. Após os primeiros dois minutos de circulação, podem-se verificar os seguintes casos:

- A) se a temperatura de impulsão for superior a 8°C a circulação será interrompida;
- B) se a temperatura de impulsão estiver entre 4°C e 8°C fazem-se mais dois minutos de circulação (1 no circuito do aquecimento, 1 no sanitário) e caso sejam efectuados mais de 10 ciclos, o esquentador passará ao caso C.
- C) se a temperatura de vazão for inferior a 4°C, acende-se o queimador na mínima potência até que a temperatura alcance os 30°C.

Se a sonda NTC de impulsão estiver aberta, a função será realizada pela sonda de retorno. O queimador não se acende e activa-se o circulador, como indicado acima, quando a temperatura medida for < 8°C.

O queimador é de qualquer forma mantido desligado mesmo em caso de bloqueio ou paragem de segurança.

Eliminación y reciclaje de calderas.

Nuestros productos están diseñados y fabricados en su mayor parte por componentes de materiales reciclables.

La caldera y sus posibles accesorios deben eliminarse adecuadamente separando en lo posible los diversos materiales.

La eliminación del embalaje utilizado para el transporte de la caldera debe ser realizado por el instalador/vendedor.

¡ADVERTENCIA!

Para el reciclaje y la eliminación de la caldera y de todos los accesorios respetar las disposiciones de la reglamentación.

ESTE PRODUCTO ESTÁ EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA WEEE 2012/19/EU Y CON EL REAL DECRETO 110/2015, DE 20 DE FEBRERO, SOBRE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS.



El símbolo del contenedor tachado que aparece en el aparato o en su embalaje indica que el producto se debe recoger por separado con respecto a otros residuos al final de su vida útil. Por tanto, el usuario debe entregar el aparato al final de su vida útil a los centros idóneos de recogida selectiva de los residuos electrotécnicos y electrónicos. Como alternativa a la gestión autónoma es posible entregar el equipo que se quiere eliminar al revendedor cuando se compra un nuevo equipo de tipo equivalente. Los productos electrónicos que se deben eliminar y que tengan dimensiones inferiores a los 25 cm se pueden entregar de forma gratuita a los revendedores de productos electrónicos con superficie de venta de al menos 400 m², sin obligación de compra. La recogida selectiva adecuada del equipo para el reciclaje, el tratamiento y la eliminación compatible con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece el nuevo uso y/o reciclado de los materiales que componen el aparato.

Cambio de gas

Nuestras calderas son proyectadas tanto para el funcionamiento con gas metano como con gas GPL.

Si fuera necesario realizar la transformación, llame a un técnico especializado o a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado.

Mantenimiento

El mantenimiento es fundamental para la seguridad, el buen funcionamiento y la duración de la caldera y se realiza de acuerdo a lo previsto por las normas vigentes. Es aconsejable realizar periódicamente el análisis de la combustión para controlar el rendimiento y las emisiones contaminantes de la caldera, según las normas vigentes.

Todas estas operaciones deben ser asentadas en el manual de la instalación.

Eliminação e reciclagem de caldeiras.

Os nossos produtos estão desenhados e fabricados na sua maior parte por componentes de materiais recicláveis.

A caldeira e seus possíveis acessórios devem eliminar-se adequadamente fazendo a separação dos diversos materiais.

A eliminação da embalagem utilizada para o transporte da caldeira deve ser realizada pelo instalador/vendedor.

ATENÇÃO!

Para a reciclagem e a eliminação da caldeira e de todos os acessórios respeitar as disposições regulamentares.

ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EU 2012/19/EU



O símbolo do cesto barrado colocado no aparelho indica que o produto, no fim da sua vida útil, deve ser tratado separadamente do lixo doméstico, deve ser levado para um centro de recolha diferenciada para equipamentos eléctricos e electrónicos ou devolvido ao revendedor no momento da compra de outro aparelho novo equivalente.

O utilizador é responsável pela entrega do aparelho no fim de sua vida útil aos centros de recolha apropriados.

Uma adequada recolha diferenciada para sucessivo envio do aparelho descartado para reciclagem, ao tratamento e à eliminação eco-compatível, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no meio ambiente e na saúde, e favorece a reciclagem dos materiais que compõem o produto.

Para mais informações quanto aos sistemas de recolha disponíveis, contacte o serviço local de eliminação de lixo ou a loja na qual comprou o produto.

Mudança de gás

As nossas caldeiras são projetadas para funcionar quer com gás natural, quer com gás GPL.

Se for necessário mudar, dirija-se a um técnico qualificado ou a um nosso Serviço de Assistência Técnica autorizado.

Manutenção

A manutenção é essencial para a segurança, o bom funcionamento e a duração da caldeira e deve ser efectuada conforme quanto previsto pelas normas em vigor. Aconselha-se efectuar periodicamente a análise da combustão para verificar o rendimento e as emissões poluentes do aparelho, conforme as normas em vigor.

Todas estas operações devem ser registadas no manual de equipamento.

CONFIGURACIÓN WIFI - MENÚ CONECTIVIDAD

CONFIGURAÇÃO WIFI - MENU CONECTIVIDADE



a - Pulse las teclas «+» y «-» simultáneamente para acceder al Menú CONECTIVIDAD.

b - Pulse las teclas «+» y «-» para navegar por el Menú.

c - Pulse la tecla **OK** para confirmar

d - Pulse la tecla **Back** para volver.

a - Pressione as teclas «+» e «-» simultaneamente para acessar o Menu CONECTIVIDADE.

b - Pressione as teclas «+» e «-» para navegar no Menu.

c - Pressione a tecla **OK** para confirmar

d - Pressione a tecla **Back** para voltar.



Símbolo WiFi

- símbolo no presente: Wifi desactivado o no configurado
- el símbolo parpadea lentamente: AP abierto
- el símbolo parpadea rápidamente: conexión al router en progreso / conexión fallida
- el símbolo parpadea dos veces + pausa: conectado al router
- el símbolo parpadea dos veces + pausa: conectado al router e internet
- símbolo fijo: conectado al router, internet y cloud



Símbolo WiFi

- símbolo não presente: WiFi desativado ou não configurado
- o símbolo pisca lentamente: AP aberto
- o símbolo pisca rapidamente: conexão ao router em andamento / conexão falhou
- o símbolo pisca duas vezes + pausa: conectado ao router
- o símbolo pisca duas vezes + pausa: conectado ao router e internet
- símbolo fixo: conectado ao router, internet e cloud



CONFIGURACIÓN WIFI - AJUSTES DE CONECTIVIDAD

Pulse las teclas «+» y «-» simultáneamente para acceder al Menú CONECTIVIDAD.

La pantalla muestra **WIFI**



ARISTON NET

	Activation/Désactivation de la fonction Wi-Fi			Wi-Fi habilitado	OK (c)	El display vuelve a la pantalla anterior	
				Wi-Fi deshabilitado	OK (c)		
Presiona el botón + (b)							
	Configuración de la red WIFI	OK (c)	El procedimiento permite crear un punto de acceso para conectar la caldera con internet CONTINÚE SEGÚN LO INDICADO EN LA GUÍA RÁPIDA.		OK	Conexión red local establecida	
	Nota: el elemento de menú "AP" aparece solo si la red WI-FI está configurada en ON.				KO	Conexión fallida, repita el proceso	
Presiona el botón + (b)							
	Numero de serie	OK (c)	El número de serie aparece secuencialmente.			OK (c)	El display vuelve a la pantalla anterior
Presiona el botón + (b)							
	Resetear con los datos de fabrica	OK (c)	Se elimina la configuración de Wi-Fi, las estadísticas de consumo y la coincidencia de productos de la cuenta del cliente.			El display vuelve a la home.	
						El display vuelve a la pantalla anterior	
Presiona el botón + (b)							
	Temperatura exterior de Internet	OK (c)	El clima de Internet está activado		OK (c)	El display vuelve a la pantalla anterior	

PROCEDIMIENTO DE REINICIO

- 1 - Presione + (c) y - (d) juntos (2 seg) para acceder al menú Conectividad;
- 2 - Presione - (b) para navegar por el menú y seleccione RESET
- 3 - Presione el botón (c) OK para entrar en el elemento del menú de restauración;
- 4 - Seleccione "OKRES" y presione el botón (c) OK para reiniciar y reconfigurar el WI-FI.





ARISTON NET



CONFIGURAÇÃO WI-FI- DEFINIÇÕES

DA CONECTIVIDADE

Pressione as teclas «+» e «-» simultaneamente para acessar o Menu CONECTIVIDADE.

O visor mostra Wi-Fi

WIFI	Ativação / desativação da conectividade		ON	WI-FI habilitado	OK (c)	O display volta ai ecrã anterior.
			OFF	WI-FI desativado	OK (c)	
Pressione o botão + (b)						
AP	Configuração da rede WI-FI Nota: O item de menu "AP" aparece apenas se a rede WI-FI estiver definida como LIGADA.	OK (c)	O procedimento permite criar o ponto de acesso para ligarr a caldeira com o rede Internet. CONTINUE COMO ESTABELECIDO NO GUIA RÁPIDO.		OK	Conexión red local establecida
					KO	Conexión fallida, repita el proceso
Pressione o botão + (b)						
SN	Número de série	OK (c)	El número de serie aparece secuencialmente.		OK (c)	O display volta ai ecrã anterior.
Pressione o botão + (b)						
RESET	Restauração de dados de fábrica	OK (c)	As configurações de Wi-Fi, estatísticas de uso e correspondência de produtos são removidas da conta do cliente.		OKRES	O visor volta para a página inicial.
					NORES	O display volta ai ecrã anterior.
Pressione o botão + (b)						
ITEMP	Temperatura externa da Internet	OK (c)	ON	O clima da Internet está ativado	OK (c)	O display volta ai ecrã anterior.
			OFF			

PROCEDIMENTO DE REINICIALIZAÇÃO

- 1 - Pressione + (c) e - (d) juntos (2 seg) para acessar o menu de conectividade.
- 2 - Pressione - (b) para navegar no menu e seleccione RESET.
- 3 - Pressione o botão (c) OK para entrar no item do menu RESET.
- 4 - Seleccione "OKRES" e pressione o botão (c) OK para reiniciar e reconfigurar o WI-FI.



Ariston Thermo España, S.L.U.

✉ Camí de Can Ametller núm. 16, Edificio 1, planta 2,
08195-Sant Cugat del Vallès (Barcelona)
Info.es@ariston.com

TELÉFONO ATENCIÓN CLIENTE

910 60 24 42

ariston.com/es

Ariston Thermo España.

Sucursal de Portugal

comercial.pt@aristonthermo.com

ATENÇÃO AO CLIENTE

219 60 53 00

ariston.com/pt

Ariston Thermo Argentina srl

✉ Juana Manso 1661 Of. 303
1107 Ciudad Autónoma de Buenos Aires (CABA)
Argentina
info.argentina@aristonthermo.com

TELEFONO DE ATENCION AL CLIENTE

0800-8888-274

ariston.com/ar

Ariston SpA

✉ Viale A. Merloni, 45
60044 Fabriano (AN) Italy

ariston.com